



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 June 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать вторая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Алжир, Бангладеш, Беларусь*, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия*, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити*, Египет*, Замбия*, Иран (Исламская Республика)*, Катар†, Китай, Куба, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан*, Парагвай, Перу*, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сингапур*, Таиланд*, Тунис*, Турция*, Южная Африка‡: проект резолюции

32/... Поощрение права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья за счет укрепления потенциала системы здравоохранения

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 58/3 от 27 октября 2003 года, 59/27 от 23 ноября 2004 года и 60/35 от 30 ноября 2005 года,

ссылаясь также на заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета 2009 года, по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении охраны здоровья людей во всем мире»,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 16/28 от 25 марта 2011 года и 30/8 от 1 октября 2015 года, заявления Председателя PRST/27/4 от 26 сентября 2014 года и PRST/30/2 от 2 октября 2015 года и другие соответ-

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

† От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы арабских государств.

‡ От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы африканских государств.

GE.16-11223 (R) 300616 300616



* 1 6 1 1 2 2 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



ствующие документы по вопросам здравоохранения, согласованные на международном уровне,

ссылаясь на соответствующие резолюции Всемирной организации здравоохранения, в том числе резолюции WHA69.20 по вопросу о лекарственных средствах для детей, WHA67.22 по вопросу об основных лекарствах и WHA67.19 по вопросу о паллиативном уходе,

вновь подтверждая, что право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья является одним из прав человека, как это отражено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о правах ребенка, а также – с точки зрения недискриминации – в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах инвалидов, и что такое право вытекает из достоинства, присущего человеческой личности,

вновь подтверждая также право каждого человека без каких бы то ни было различий на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и на такой жизненный уровень, включая достаточное питание, гигиену и санитарию, одежду и жилище, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, и на постоянное улучшение условий жизни,

ссылаясь на Декларацию о праве на развитие, в которой, среди прочего, подтверждается, что государства должны принимать на национальном уровне все необходимые меры для осуществления права на развитие и должны обеспечивать, в частности, равенство возможностей для всех в плане доступа к таким основным ресурсам, как услуги по охране здоровья,

приветствуя Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, включая сформулированную в ней цель 3, в которой подчеркивается важность обеспечения здорового образа жизни и содействия благополучию для всех в любом возрасте, и ссылаясь в этой связи на принятую 28 мая 2016 года Всемирной ассамблеей здравоохранения резолюцию WHA69.11, озаглавленную «Здоровье в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

приветствуя также усилия, предпринимаемые Всемирной организацией здравоохранения в сотрудничестве с государствами-членами для укрепления потенциала глобальной системы здравоохранения и достижения задач, определенных в рамках цели 3 в области устойчивого развития,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося пагубного воздействия инфекционных заболеваний, таких как ВИЧ/СПИД, лихорадка Эбола, туберкулез и малярия, и по поводу роста числа эпидемий и чрезвычайных ситуаций в сфере здравоохранения, а также роста случаев неинфекционных заболеваний, создающих значительную нагрузку для ресурсов и возможностей в сфере здравоохранения, а также лежащих тяжелым бременем на многие страны, в особенности развивающиеся страны, включая наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю,

¹ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

признавая ценности и принципы первичной медико-санитарной помощи, включая равенство, солидарность, социальную справедливость, всеобщий доступ к услугам, межсекторальные действия, транспарентность, подотчетность и расширение прав и возможностей и участие общин,

признавая также необходимость укрепления устойчивости и содействия развитию комплексных национальных систем здравоохранения, призванных обеспечить всеобщий доступ к качественным медицинским услугам, всеобщий охват услугами здравоохранения и наличие социальных инфраструктур и услуг, включая доступ к лекарствам и вакцинам, а также необходимость укрепления мер по ликвидации любого рода дискриминации в контексте уважения и в целях поощрения, защиты и осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья на основе равенства и расширения в этой связи доступа к информации и образованию для всех, в особенности для лиц, находящихся в уязвимом положении,

будучи убежден в том, что укрепление систем здравоохранения имеет решающее значение для развития всех государств-членов и что социально-экономическому развитию способствуют меры по укреплению потенциала систем здравоохранения, в том числе профессиональная подготовка, наем и удержание достаточного числа работников здравоохранения, и системы профилактики и иммунизации от инфекционных заболеваний,

признавая важность существенного увеличения финансирования здравоохранения и найма, профессиональной подготовки, повышения квалификации и удержания медицинских кадров в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю,

признавая также важную и вспомогательную роль гражданского общества в разрешении и урегулировании общественно значимых проблем и вопросов, включая реагирование на кризисы, затрагивающие здоровье населения,

подчеркивая важность расширения участия женщин в процессах принятия решений и разработки учитывающих гендерные аспекты межсекторальных стратегий и программ в области здравоохранения в интересах удовлетворения их потребностей,

подчеркивая важность своевременного международного сотрудничества в области здравоохранения, в частности в плане профилактики и контроля инфекционных заболеваний, в особенности во время вспышек заболеваний и чрезвычайных ситуаций, включая необходимость сотрудничать по вопросам медицинских исследований и разработок и решения проблемы устойчивости к противомикробным средствам, на основе принципов взаимного уважения и равенства и в контексте Международных медико-санитарных правил (2005 год) Всемирной организации здравоохранения и в интересах укрепления потенциала систем здравоохранения, в особенности в развивающихся странах, в том числе путем обмена информацией и опытом, а также с помощью исследовательских и учебных программ, нацеленных прежде всего на отслеживание, профилактику, контроль и лечение заболеваний, борьбу с ними и уход за больными,

подчеркивая также в соответствии с Международной конференцией по народонаселению и развитию важность обеспечения всеобщего доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая услуги по планированию семьи, информирование и просвещение, и учета вопросов охраны репродуктивного здоровья в национальных стратегиях и программах,

отмечая продолжающуюся работу Комиссии высокого уровня по вопросам занятости в области здравоохранения и экономического роста, учрежденной Генеральным секретарем 2 марта 2016 года,

1. *настоятельно призывает* государства-члены и международное сообщество, опираясь на существующие механизмы и партнерские связи, совершенствовать системы здравоохранения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях обеспечения наличия достаточного числа работников здравоохранения, инфраструктуры, систем управления и поставок в интересах достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году;

2. *призывает* государства-члены взять на себя главную ответственность за укрепление потенциала своих систем здравоохранения в целях быстрого выявления и ликвидации всплеск серьезных инфекционных заболеваний за счет создания и совершенствования эффективных механизмов здравоохранения, в том числе путем полного выполнения Международных медико-санитарных правил (2005 год), а также осуществления стратегии подготовки, найма и удержания достаточного числа работников здравоохранения, и создания систем профилактики и иммунизации от инфекционных заболеваний;

3. *призывает* международное сообщество продолжать поощрять сотрудничество в интересах укрепления потенциала в области здравоохранения всех стран, в частности укрепления национальных систем здравоохранения развивающихся стран, в том числе за счет финансовой и технической поддержки и подготовки кадров и путем обеспечения доступа к недорогим, безопасным, эффективным и высококачественным лекарствам, включая лекарства для детей, а также их способности в соответствии с Международными медико-санитарными правилами (2005 год) предупреждать, выявлять и ликвидировать национальные и глобальные риски для здоровья;

4. *приветствует* в этой связи сотрудничество по линии Юг–Юг, Север–Юг и трехстороннее сотрудничество и отмечает обязательство изучать варианты дальнейшего сотрудничества по линии Юг–Юг в качестве дополнения, а не замены сотрудничества по линии Север–Юг;

5. *признает* принципиальную важность передачи экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных условиях, в том числе на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях;

6. *подчеркивает* важное значение активизации международного сотрудничества в области здравоохранения в период после произошедших стихийных бедствий для поддержки национальных усилий в целях охвата всех этапов реагирования и настоятельно призывает в этой связи государства-члены и международное сообщество укреплять их программы сотрудничества, повышать готовность и усиливать меры по смягчению последствий стихийных бедствий, реагированию на них и последующему восстановлению;

7. *признает* роль помощи, направляемой в сектор здравоохранения, одновременно признавая, что это направление деятельности требует еще более активных усилий, и призывает государства выполнить их соответствующие обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе принятые многими развитыми странами обязательства достичь целевого показателя выделения 0,7% валового национального продукта по линии официальной помощи в целях развития, и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, принять конкретные меры в этом направлении в соответствии с их обязательствами;

8. *предлагает* государствам-членам развивать системы здравоохранения, в рамках которых обеспечивается осуществление права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в том числе лиц, находящихся в уязвимом положении;

9. *призывает* учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в частности Всемирную организацию здравоохранения в качестве ведущего учреждения Организации Объединенных Наций по вопросам здравоохранения, с учетом их соответствующих мандатов и по мере необходимости продолжать заниматься решением проблем здравоохранения в рамках своих мероприятий и программ и активно содействовать укреплению потенциала глобальной системы здравоохранения, в том числе путем оказания технической и другой соответствующей помощи развивающимся странам, включая наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю;

10. *призывает* механизмы Совета по правам человека, в особенности Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в рамках их существующих мандатов продолжать заниматься решением проблем здравоохранения в ходе осуществления своих мероприятий и программ и по возможности содействовать укреплению потенциала глобальной системы здравоохранения, например путем оказания технической и другой соответствующей помощи развивающимся странам;

11. *постановляет* провести на своей тридцать пятой сессии обсуждение в дискуссионной группе с участием государств, соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, ученых и экспертов, а также неправительственных организаций с целью обмена опытом и практикой в области осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья за счет укрепления потенциала систем здравоохранения и обеспечить полную доступность этого обсуждения для инвалидов и просит Верховного комиссара подготовить краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы и представить его Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии.